

Jahr Année # Year	Filmtitel Titre du film Filmtitle	Autor Auteur Filmmaker	Land Pays Country	Ton Son Sound	m. cat.	#Gold #Silber #Bronze
447 1992	Accident / Unfall	Huston, Sirk & Co.	ESP	S-VHS	27	6G
1. Gespräch:	J-Was machst du hier ... Was ist dir geschehen? E-Es ist gut dich zu treffen. Können wir sprechen?	1. Conversation	J-Que fais-tu ici...qu'est-ce que t'est arrivé? E-C'est bon de te rencontrer. Nous pouvons parler?			
2. Gespräch:	E-Du glaubst, daß ich ihn sehen darf? J-Sie erlauben es dir bestimmt nicht. Es hat ihm das Rückenmark beschädigt. Er wird Invalide bleiben E-Und er soll so leben, immer?	2. Conversation:	E-Tu crois que je pourrai le voir? J-On va pas te laisser. Ça lui a abîmé la moelle. Il restera invalide. E-Et il devra vivre comme ça, toujours?			
3. Gespräch:	J-Du wirst mir helfen? E. Natürlich! J-Ich will sterben.	3. Conversation:	J-Tu m'aideras? E-Bien sûr. J-Je veux mourir.			
448 1992	Weiss-schwarz <i>Weiß-schwarz</i>	Brunner, H. & Wernli, H.	CHE	VHS	14	
449 1992	Pamiatnik <i>Das Denkmal</i>	Vasiljev, A.	Russie	VHS	5	5G
450 1992	La force du festin <i>Die Macht des Festes</i>	Cineclub Bressan	FRA	16 PM	11 120	6S
451 1992	Programm Argentinien (451a-g)	Auteurs divers	ARG	VHS	65	
451a 1992	Amor sin sincro (jeunesse) <i>Asynchrone Liebe</i>	Kaplan, Diego	ARG	VHS	8	
451b 1992	Fine <i>Ende</i>	Nardini, Flavio	ARG	VHS	10	5B
451c 1992	A contrepelo <i>Wider den Strich</i>	Cerenellini, Teresa	ARG	VHS	16	
451d 1992	El gordo <i>Der Dicke</i>	Jauregui, Pablo Rodriguez	ARG	VHS	4	
451e 1992	Algunas mujeres <i>Einige Frauen</i>	Farji, Sabrina	ARG	VHS	13	
451f 1992	Hermanas video home <i>Schwestern video home</i>	Fried, Sara	ARG	VHS	10	
451g 1992	Pamplinas <i>Nichtigkeiten</i>	Garrido, Javier	ARG	VHS	4	7B
452 1992	Lacrimosa <i>Weinerlich ...</i>	Ostro, Sanjan	HRV	VHS	4	
453 1992	Beyond the gate <i>Jenseits des Tores</i>	Galea, Michael	M	S8 PM	25	
454 1992	Dars-e madar <i>Mutters Lektion</i>	Daeizadeh, Shamsollah	IRN	VHS	8	

#	Jahr Année Year	Filmtitel Titre du film Filmtitle	Autor Auteur Filmmaker	Land Pays Country	Ton Son Sound	m. cat.	#Gold #Silber #Bronze
457	1992	M'n duifje <i>Mein Täubchen</i> Die Schüler einer Gesamtschule suchen nach Möglichkeiten, den sehr unbeliebten Deutschlehrer (nicht: deutschen Lehrer!), ein unsympatischer Junggeselle, los zu werden. Das vorausgesetzte Verhältnis mit einer Schülerin jener Schule könnte ein Anhaltspunkt sein. Er wird erpreßt, ist verzweifelt, aber schließlich entscheidet er sich für sein "Täubchen" und tritt vom Amt zurück. Die Geschichte scheint ein gutes Ende zu nehmen, bis...	Pilon, F. & Zweerink, W. <i>Ma petite colombe</i> Les élèves d'une école secondaire cherchent à se débarrasser de leur professeur d'allemand (pas professeur allemand!), un célibataire antipathique et impopulaire. Le point de départ sera la relation entre lui et une de ses élèves. Ils font du chantage. Il est désespéré, mais finalement il choisit pour sa "petite colombe" et donne sa démission. Tout semble bien se terminer, jusqu'à se que...	NLD	S-VHS	24	6B
458	1992	Ten voeten uit <i>Niederländischer Ausdruck: "jemand ganz darstellen"</i> Eine leicht erotische Verabredung auf tiefer Ebene. Wehe dem Manne der zu spät kommt	Heslinga, Cor <i>Expression hollandaise: "(personne ou portrait) en pied"</i> Un rendez-vous (un peu) érotique. Ne soyez pas trop tard. Jamais.	NLD	VHS	6	6B
459	1992	Suutari pysyköön <i>Dieses Handwerk mußte bleiben...</i> Gerade im gegenwärtigen technologischen Zeitalter sollte das Schusterhandwerk als Tradition und Kultur erhalten bleiben.	Kettunen, Aarno <i>Se artisanat devrait rester...</i> La production des chaussures comme travail manuel est de protéger la tradition de la culture nationale dans le monde qui devient plus et plus technique.	FIN	VHS	14	
460	1992	Het bed - le lit <i>Het bed - das Bett</i> 1794 - Belgien wird von Frankreich einverleibt. 1815 - Belgien wird ein Teil der vereinigten Niederlande. 1830 - Nach einer Aufführung der Oper "Die Stumme von Portici" in Brüssel, bricht ein Volksaufstand aus, welcher den Beginn der Unabhängigkeit Belgiens bedeutet. 1992 - Heutzutage wird die Geschichte Belgiens immer noch von der Konfrontation zwischen den niederländisch-sprechenden Flamen (=Löwe) und den französisch-sprechenden Wallonen (=Hahn) dominiert. Die Vernunft und das Improvisationstalent der Belgier machen aus dieser Konfrontation eine Zusammenarbeit, mit der sie sich in der europäischen Gemeinschaft behaupten können.	Van Gompel, Jos <i>Het bed - le lit</i> 1994 - La Belgique est annexée à la France. 1815 - La Belgique fait partie des Pays-Bas Réunis. 1830 - Le soulèvement qui éclata après la représentation à Bruxelles de l'opéra "La Muette de Portici", est à l'origine de l'indépendance des Belges. 1992 - De nos jours, l'histoire Belge est toujours dominée par la confrontation des Wallons (=le coq) et les Flamands (=le lion). Le bon sens et le talent d'improvisation des Belges, font de cette confrontation une entité qui leur permet de tenir bon dans un ensemble Européen plus vaste.	BEL	16 PM	8 80	5S
461	1992	Autoritratto <i>Selbstbildnis</i> Das Verhältnis zwischen einem Künstler und seinem Werk ist nicht immer auflösbar, umso mehr wenn sich eine geheimnisvolle Kraft einmischt. Sein Werk wird seine eigene Lebhaftigkeit erst mit der Annullierung des Künstlers erreichen.	Morati, Giorgio <i>Autoportrait</i> Le rapport entre l'artiste et son œuvre, qui n'est pas toujours facile à résoudre, est rendu encore plus dramatique quand intervient une force mystérieuse. L'œuvre réussira à avoir une propre vie seulement avec la négation même de l'artiste.	ITA	VHS	4	6B
462	1992	L'altro aspetto <i>Der andere Aspekt</i> Sie kamen in August zu dreizehntausend, gleich einer Menschentraube an einem alten Kahn geklammert. Für sie war es die Hölle, unwürdige Lebensbedingungen eines zivilisierten Landes welches sie aufnehmen mußte. Aber die Mehrzahl der privilegierten Bevölkerung kann kein ruhiges Gewissen gehabt haben...	Croce, Mino & Guido Wilhelm <i>L'Autre aspect</i> Ils sont arrivés treize mille, en août, entassés sur une vieille carcasse qui semblait ne pas pouvoir soutenir cette marée humaine. Et pour eux cela a été un enfer, ils ont souffert des conditions de vie indignes de la civilisation du pays qui a dû les recevoir. Mais la majorité des hommes privilégiés ne peut pas avoir prouvé quelque chose dans l'âme...	ITA	VHS	14	7S
463	1992	Evanescenze <i>Schwunde</i> Schminkkunst, Auftritt, Eitelkeit. Aber die Maske des Äußeren wird mit all seinen Illusionen weichen müssen.	Galluzzi, Luciano <i>Evanescences</i> Maquillages, exhibition, vanité. Mais le masque des apparences est destiné à s'effondrer avec toutes ses illusions.	ITA	VHS	9	5B
464	1992	Der Palästinenser Zum Thema Asyl wurde eine Fiktion konstruiert, in der Jesus an einer Grenze des Wohlstands um Asyl bittet. Der Film ist in einer neuen Trickfilmtechnik gemalt. Die verwendeten Portraits stammen aus einer Serie "Wie sah Jesus wirklich aus".	Orlich, Horst <i>Le Palestinien</i> On a construit une fiction concernant le sujet "asyle", où Jesus demande l'asyle à une frontière du bien-être. Le film est fait d'une nouvelle manière de film trique. Les portraits qu'on y trouve résultent d'une série "Quel était l'apparence véritable de Jesus".	DEU	S8 PM	9	6B
465	1992	Circus Roncalli Ein Zirkus-Programm - neu komponiert.	Becker, Robert Programme de cirque - de nouveau composé.	DEU	VHS	10	6B
468	1992	Casse bonbon Die Nacht ist schon seit einigen Stunden über eine kleine Stadt in Westfrankreich hereingebrochen und es ist als ob nichts diesen Frieden stören könnte. Nichts, oder fast nichts. Fünf Jugendliche wählen diesen Zeitpunkt, um sich eine nächtliche Spritztour zu gönnen, die sie tief prägen wird.	Gaudin, J-C. & A. Bourcereau La nuit est tombée depuis quelques heures sur une petite ville de l'ouest de la France dont rien ne semble devoir troubler la paix. Rien ou presque. C'est en effet le moment où cinq adolescents se livrent à une escapade nocturne qui va les marquer à tout jamais.	FRA	S-VHS	20	5G
468	1992	Casse bonbon Die Nacht ist schon seit einigen Stunden über eine kleine Stadt in Westfrankreich hereingebrochen und es ist als ob nichts diesen Frieden stören könnte. Nichts, oder fast nichts. Fünf Jugendliche wählen diesen Zeitpunkt, um sich eine nächtliche Spritztour zu gönnen, die sie tief prägen wird.	Gaudin, J-C. & A. Bourcereau La nuit est tombée depuis quelques heures sur une petite ville de l'ouest de la France dont rien ne semble devoir troubler la paix. Rien ou presque. C'est en effet le moment où cinq adolescents se livrent à une escapade nocturne qui va les marquer à tout jamais.	FRA	S-VHS	20	5G

#	Jahr Année Year	Filmtitel Titre du film Filmtitle	Autor Auteur Filmmaker	Land Pays Country	Ton Son Sound	m. cat.	#Gold #Silber #Bronze
484	1992	Von der Schwierigkeit Einsamkeit zu zeigen Impressionen über die Einsamkeit und eine kleine Geschichte zum Thema, gezeichnet von einem 5-jährigen Mädchen	Allin, Angelika & Wolfgang <i>De la difficulté à exprimer la solitude</i> Des impressions sur l'isolement et une petite histoire à ce propos, dessinée par une fillette de 5 ans.	AUT	S-VHS	11	
500	1992	Goorgoorlu	Korea, P.	SEN	VHS	10	
528	1992	Het bed - Le lit <i>Das Bett</i>	Gompel, Jef van	BEL	S-VHS	8	5S
	1794	- Belgien wird von Frankreich einverleibt.	1794 - La Belgique est annexée à la France.				
	1815	- Belgien wird ein Teil der vereinigten Niederlande.	1815 - La Belgique fait partie des Pays-Bas Réunis.				
	1830	- Nach einer Aufführung der Oper "Die Stumme von Portici" in Brüssel, bricht ein Volksaufstand aus, welcher den Beginn der Unabhängigkeit Belgiens bedeutet.	1830 - Le soulèvement qui éclata après la représentation à Bruxelles de l'opéra "La Muette de Portici", est à l'origine de l'indépendance des Belges.				
	1992	- Heutzutage wird die Geschichte Belgiens immer noch von der Konfrontation zwischen den niederländisch-sprechenden Flamen(=Löwe) und den französisch-sprechenden Wallonen (=Hahn) dominiert.	1992 - De nos jours, l'histoire Belge est toujours dominée par la confrontation des Wallons (=le coq) et les Flamands (=le lion). Le bon sens et le talent d'improvisation des Belges, font de cette confrontation une entité, qui leur permet de tenir bon dans un ensemble Européen plus vaste.				
	1794	- Belgien wird von Frankreich einverleibt.	1794 - France annexes Belgium.				
	1815	- Belgien wird ein Teil der vereinigten Niederlande.	1815 - Belgium becomes a part of the United Netherlands.				
	1830	- Belgium gets his independence following a rebellion that breaks out in Brussels after the performance of the opera "The dumb of Portici".	1830 - Belgium gets his independence following a rebellion that breaks out in Brussels after the performance of the opera "The dumb of Portici".				
	1992	- Nowadays, Belgium's history still is dominated by the confrontation between the Dutch speaking Flemish (=lion) and the French speaking Walloons (=rooster). By their common sense and their improvisation talent, the Belgians make out of this confrontation a unity, by which they succeed to stand firmly in the European Community.	1992 - Nowadays, Belgium's history still is dominated by the confrontation between the Dutch speaking Flemish (=lion) and the French speaking Walloons (=rooster). By their common sense and their improvisation talent, the Belgians make out of this confrontation a unity, by which they succeed to stand firmly in the European Community.				